

## Maienzug 1960

### Tagesordnung

**Donnerstag, den 7. Juli 1960**

- 19.40 Uhr Artilleristen in historischen Uniformen führen das Geschütz via Laurenzenvorstadt-Metzgergasse-Zollrain in den Schachen. Nach den 22 Kanonenschüssen Zug der Artillerie zur Kaserne auf der Route Zollrain-Rathausgasse-Vordere Vorstadt, Bahnhofstrasse-Kaserne.
- 20.00 Uhr Zapfenstreich der Kadettenmusik und der Kadettentambouren und 22 Kanonenschüsse.

**Freitag, den 8. Juli 1960**

- 06.00 Uhr Tagwache durch die Kadettenmusik und Kadettentambouren und 22 Kanonenschüsse.

### Bei günstiger Witterung

- 08.00 Uhr Sammlung der Behörden und Eingeladenen, der Kadetten, der übrigen Schuljugend und der Musikkorps am Garben und auf dem Schlossplatz.
- 08.20 Uhr Zug durch die Metzgergasse, Rathausgasse, Tore, Vordere Vorstadt, Bahnhofstrasse, Feerstrasse, Laurenzenvorstadt bis zum Graben (Kontermarsch) in die Telli, unter Glockengeläute und Musikbegleitung.
- NB. Bei unsicherer Witterung wird die Feier im Nordhof des Zeglischulhauses abgehalten. In diesem Falle wird der Umzug von den Toren direkt über den Rain nach dem Zeglischulhaus geführt.
- ca. 10.00 Uhr Morgenfeier in der Telli - Festreden, Gesangs- und Musikvorträge - Entlassung der Schuljugend.
- 11.45 Uhr (punkt) Mittagessen der Behörden und Eingeladenen auf dem Schanzmätteli.
- 14.30 Uhr Beginn des Tanzes und der Vorführung von Singspielen der 1. und 2. Klassen der Gemeindeschule auf der Schanz.
- 14.30 Uhr Abmarsch der Kadetten mit Spiel und Tambouren vom Zeglischulhaus in den Schachen.
- 14.20-16.00 Uhr Spiele und Vorführungen im Schachen beim Schützenhaus und auf dem Stadion unter Mitwirkung der Kadettenmusik. Zobig der Gemeinde- und Sekundarschulen auf dem Schanzmätteli.
- 16.30 Uhr Zobig der übrigen Schuljugend auf dem Schanzmätteli.
- 17.30 Uhr Beginn des Tanzes der übrigen Gemeindeschüler, der Sekundarschüler und der Bezirksschüler auf der Schanz.
- 18.30 Uhr Beginn des Tanzes der Schüler der Kantonsschule, des Lehrerinnenseminars, der Töcherschule und des Hauswirtschaftslehrerinnenseminars auf dem Turnplatz neben der Schanzmättelturnhalle.
- 18.30 Uhr Beginn des Tanzes der übrigen ehemaligen Schüler der Aarauer Gemeinde-, Sekundar- und Bezirksschulen (bis zum 20. Altersjahr) im Nordhof des Zeglischulhauses.
- 20.00 Uhr Festleben auf dem Schanzmätteli.
- 20.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen I-V der Gemeinde- und Uebungsschule.
- 22.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen VI-VIII der Gemeindeschule sowie für Sekundar- und Bezirksschule.
- 22.30 Uhr Beginn des Tanzes für Erwachsene auf der Schanz. Die am Tanz teilnehmenden Herren haben ein Tanzabzeichen zu Fr. 2.— zu lösen.

Die Eltern werden gebeten, ihre Kinder nach Schluss des Tanzes in Empfang zu nehmen.

### Bei ungünstiger Witterung

- 08.15 Uhr Sammlung der Schuljugend (mit Ausnahme der Kleinkinderschulen, der Uebungsschule und der Klassen I-IV der Gemeindeschule) und der Gäste in der Stadtkirche - Festreden, Gesangs- und Musikvorträge - Entlassung der Schuljugend.
- 11.45 Uhr (punkt) Mittagessen der Behörden und Eingeladenen im Saalbau.
- 14.00 Uhr Beginn von Tanz und Spielen, und zwar: Für die Gemeindeschulklassen I-V des Pestalozzischulhauses, inkl. Uebungsschule des Seminars, sowie für die Schüler im Scheibenschachen, in der Pestalozzturnhalle. Für die Schüler des Gönhardschulhauses in den beiden dortigen Turnhallen. Für die Bezirks-, Sekundar- und Oberschule im Saalbau. Für Kantonsschule, Lehrerinnenseminar, Töcherschule und Hauswirtschaftslehrerinnenseminar in der Schanzmättelturnhalle. Für die übrigen «Ehemaligen» der Aarauer Hauptschulen besteht im Schlechtwetterfalle erst ab 22.30 Uhr Tanzgelegenheit im Saalbau.
- 16.00 Uhr Zobig der gesamten Schuljugend und zwar: Schüler des Gönhardschulhauses in den Gängen dieses Schulhauses. Schüler des Pestalozzischulhauses (inkl. Uebungsschule des Seminars und Hauswirtschaftslehrerinnenseminar, sowie Schüler im Scheibenschachen) in den Gängen dieses Schulhauses. Mädchen der Bezirksschule, Schülerinnen des Seminars und der Töcherschule, sowie Schülerinnen und Schüler der Kantonsschule in den Gängen des Zeglischulhauses. Kadetten im Kellergeschoss der Zeglturnhalle.
- 20.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen I-V der Gemeinde- und Uebungsschule.
- 22.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen VI-VIII der Gemeindeschule sowie für Bezirks- und Sekundarschule.
- 22.30 Uhr Beginn des Tanzes für die ehemaligen Schüler der Aarauer Hauptschulen und für das übrige Publikum im Saalbau. Die am Tanz teilnehmenden Herren haben ein Tanzabzeichen zu Fr. 2.— zu lösen.

### Standorte der Samariterposten:

Während der Morgenfeier in der Telli: Im Zelt und am Brunnen.  
14.30-16.00 Uhr: Im Schachen beim Spielplatz.  
14.00-19.00 Uhr: Im Hause Dr. Fahrlander am Rain.  
Bei Durchführung des Schlechtwetterprogrammes folgen die Samariterposten den jeweiligen Veranstaltungen.  
Der Maienzug wird am 8. Juli 1960 bei jeder Witterung durchgeführt. Eine Verschiebung findet nicht statt.  
Die Umstellung auf das Schlechtwetter-Programm wird durch Aushängen einer weiss-grünen Wetterfahne auf dem Turm der Stadtkirche angezeigt. Ausserdem gibt Tel. Nr. 11 Auskunft.  
Im übrigen wird auf das gedruckte Programm verwiesen.

## Maienzug 1960

### Verkehrsordnung für Freitag, den 8. Juli 1960

1. Während des Festzuges von 08.00 bis 10.00 Uhr sind die Strassen: Laurenzentorgasse, Metzgergasse, Rathausgasse, Tore, Vordere Vorstadt, Bahnhofstrasse, Feerstrasse, Laurenzenvorstadt bis Schlossplatz (Kontermarsch), Telli- und Rohrerstrasse bis Kreuzplatz, Herzogstrasse, Welti- und in umgekehrter Richtung.
2. Das Publikum wird gebeten, auf den Trottoirs Aufstellung zu nehmen; der Vorbeimarsch des Festzuges darf nicht durch Vordrängen auf die Strassen behindert werden.
3. Verkehrsumleitungen.
  - a) Von 08.00-10.00 Uhr, d.h. während des Festzuges: West-Ost und Ost-West in beiden Richtungen über das südliche Stadtgebiet. Nord-Süd und Süd-Nord über Mühlematt-, Telli- und Rohrerstrasse bis Kreuzplatz, Herzogstrasse, Welti- und in umgekehrter Richtung.
  - b) Von 12.30-23.00 Uhr ist die Schönenwerderstrasse für alle Fahrzeuge gesperrt. Der Verkehr Richtung Olten geht über die Route Aarebrücke-Erlinsbach und von Olten über die Schachenstrasse-Aarebrücke.Man beachte die Weisungen der Verkehrspolizei und die aufgestellten Umleitungstafeln.
4. Parkplätze: Graben und Schlossplatz können erst ab 09.30 Uhr benützt werden. Die Schanz (südlich und nördlich der Schönenwerderstrasse) ist für alle Fahrzeuge den ganzen Tag gesperrt.

Aarau, den 6. Juli 1960.

Der Gemeinderat

## Busbetrieb Aarau

### Spezieller Morgenfahrplan von 8 bis 12 Uhr:

Vor dem Umzug Kurse nach Aarau Bahnhof:

Buchs SBB ab	07.30, 07.45, 08.00 Uhr
Buchs Trieschweg	ab 08.05 Uhr
Rohr Friedhofweg	ab 08.05 Uhr

Nach dem Umzug halbstündiger Pendelverkehr ab Bahnhof nach:

Buchs und Rohr: 09.30, 10.00, 10.30, 11.00, 11.30 Uhr.

Abends Pendelverkehr ab Regierungsgebäude (bei ungünstiger Witterung auch ab Saalbau) nach Buchs: 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00, 01.00 Uhr; nach Rohr: 20.30, 21.30, 22.30, 23.30, 00.30 Uhr.

### Die Kehrtafelabfuhr

am Maienzug, Freitag, den 8. Juli 1960, fällt aus. Am darauffolgenden Abfuhrtag (Dienstag) werden auch nicht vorschriftsgemässe Kehrtafelgefässe geleert.  
Aarau, den 5. Juli 1960.

Städtische Bauverwaltung

## Geschäftsübergabe

Wir teilen unserer werten Kundschaft mit, dass wir unsere Metzgerei auf den 4. Juli 1960 an Herrn Robert Spichiger, dipl. Metzgermeister, käuflich übergeben haben. Allen unseren treuen und langjährigen Kunden danken wir für das uns geschenkte Zutrauen und Wohlwollen und würden uns freuen, wenn Sie dasselbe auch unserem Nachfolger übertragen würden.

Familie J. Schneider-Hunziker, Buchs

Meine Frau und ich freuen uns sehr, die Metzgerei von Herrn J. Schneider, zu übernehmen. Mit Zuversicht und voller Pläne treten wir diese Aufgabe an.  
Wir versichern Ihnen, dass es unser Bestreben sein wird, als neuer Nachfolger, Sie in Ihrem altgewohnten Geschäft stets zuvorkommend und mit bester Qualität zu bedienen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Metzgerei R. Spichiger, Buchs

Prompte Hauslieferung  
Telephon (064) 2 14 36

Am Samstag, den 9. Juli 1960, überraschen wir jeden unserer Kunden mit einem kleinen Geschenk

## Neues Leben für alternde Männer mit Strauss-Perlen

Probepackung . . . . . Fr. 5.—  
Originalpackung . . . . . Fr. 10.—  
Kurpackung . . . . . Fr. 25.—

Diskreter Versand franko

Bahnhof- und Strauss-Apotheke  
beim Hauptbahnhof, Löwenstr. 59, Zürich  
Telegramm-Adr.: Medversand Zürich 1  
Telephon 27 18 18

### Autofahrer!

So bescheiden wie dieses Inserat sind auch die Reparaturkosten für

### Licht Start Zündung

beim Auto-Elektriker

Jean Steiner

Suhr

Telephon (064) 2 18 75

## WARZEN sind lästig und abtossend



### Warz-ab

entfernt sie schmerzlos  
Fr. 1.90 IN APOTHEKEN UND DROG.

Neue

## MÖBEL

kaufen Sie billiger im kleinen Geschäft mit den kleinen Spesen.

Radiotischli	Fr. 22.50
Blumenkrippen	Fr. 27.50
Salontischli	Fr. 37.—
Fauteuils	Fr. 53.—
Kommoden	Fr. 87.—
2türige Schränke	Fr. 125.—

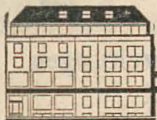
Einerzimmer, Steilig  
Fr. 460.—  
und anderes mehr

KRÄHENBÜHL MÖBEL  
Aarau, Milchgasse 6  
(Nähe Stadtkirche)

### SCHULDEN

beseitigt  
ohne Darlehen

GETRAG, Luzern  
Löwenstrasse 7



HOTEL AARAUERHOF AARAU

Behagliche Atmosphäre in der Herzogstube

Reiche Auswahl in kleinen Platten im Restaurant

## Bierschwemme im Keller

Zur Unterhaltung im Parterre  
das vom Radio bekannte Ländler- und Stimmungstrio

Teddy Blättler

## Tanz im grossen Saal

Ambassadors Sextett

## Barbetrieb

Aarau, den 6. Juli 1960

### DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise der Anteilnahme, die wir beim Hinschiede unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

## Gasperina Facen-Malacarne

empfangen durften, danken wir von Herzen. Im besonderen danken wir Hochw. Herrn Pfarrer Helbling für die tröstenden Abschiedsworte sowie Frau Könitzer für ihre liebevolle Pflege, während der Krankheit. Wir danken auch allen, die der lieben Heimgegangenen im Leben Gutes erwiesen und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Herzlichen Dank auch für die vielen Kränze, Blumen, Karten und Messen.

Die Trauerfamilien



## Einmach-Flaschen Bülacher

Halsweite 8 cm			
¾	1	1½	2 Liter
1.15	1.25	1.45	1.70

Sterilisiergläser «Helvetia»  
½ bis 2 Liter ab Fr. 1.10

## Kirschen-Entsteiner

«Inca», mit Spritzschutz Fr. 13.20, mit Rad Fr. 17.—

Sterilisiertöpfe, galvanisiert, für Elektro und Gas

Beerenpressen, Obstpressen, Obstmühlen

zu günstigen Preisen

**A. Grässli & Co. A**  
Eisenwaren Haushaltartikel  
Aarau Rathausplatz

Telephon 2 16 23

**Rio CINEMA Rio**  
BUCHS Tel. 25388

Ab heute bis Sonntag!

Un film français de grande classe!

## LA MARIÉE EST TROP BELLE

(Die Braut war viel zu schön)

BRIGITTE BARDOT

Micheline PRESLE - Louis JOURDAN

Ein Film der alles bietet: Liebreiz... Humor  
... Leidenschaft... Grotesken, mit einem Wort  
ein Volltreffer!

Kleine Inserate gehören in's  
AARGAUER TAGBLATT

## MUSIKVEREIN



HARMONIE AARAU

### Platzkonzert

Heute Abend 20.30 Uhr  
beim Kunsthaus

Zu verkaufen

1 Borgward Isabella

Lim., Mod. 1957, 8 PS;

1 VW de Luxe

Mod. 1956, mit Schieb-  
dach. Beide Wagen in  
sehr gutem Zustand.  
Mit Garantie.

Telephon (064) 8 42 80

Günstig zu verkaufen

OPEL Rekord

53, mit kleiner  
Anzahlung.  
Eilofferten an  
Postfach 247, Aarau